

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.) *	K R A M E R	6 1 2	CH 5 4 7 7 0 7

Hersteller	KRAMER-WERKE GmbH, D-7770 Ueberlingen/Bodensee
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "612" vor Fahrgestellnummer -
Herstellerplakette	in Führerkabine, rechts neben Armaturenbrett
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich auf Aufbau hinter Vorderrad
Motorkennzeichen	"F4L 912" rechts, seitlich auf Motorblock (Plakette)
Hauptimporteur	ULRICH AMMANN, Baumaschinen AG, 4900 Langenthal
Geprüftes Fahrzeug	106385

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch, auf HR
Getriebe	Drehmomentwandler mit Lastschalt-Wendegetriebe
Anzahl Gänge	4 Achsantneb Allrad
Betriebsbremse	hydraulisch, Hochdruckanlage, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder bzw. über Allradantrieb auf alle Räder **)
Hilfsbremse	mechanisch, Scheibe, wirkend auf Kardanwelle
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

Motor	DEUTZ	Typ	F4L 912
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	hinten
Treibstoff	Luft	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	100	Hub	120
Bohrung	3768	Steuer-PS	19,19
Hubraum	54 (DIN)	bei U/min	2500
Leistungs-kW	77,5	dB/A bei U/min	1875
Lärm-Standmessung	1 Topf 430x230x120 mm		***)
Schalldämpfer			
Abgasprüfung	Bacharach 3,5		
Entstörung	-		

Karosserie	Ladeschaufel
Anzahl Türen	2 Geschw. Messer =
Sicherheitsgurten	v = h =
Unterlegkeil	315x160x195 mm Rückspiegel links + rechts
Diebstahlsicherung	-
Anzahl Plätze	t 1 v M h
Masse	innen aussen
Länge	5530 Achsabstand 2105
Breite	2080 Doppelachse v h
Höhe	2850 Spurweite v 1610 h 1610
Ueberhang	v 2150 Spurweite v h
	h 1275 h
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	3450 Spurbreis ø l 9600 r 9500

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	2850	4180	7030 +)
Nutzlast			
Gesamtgewicht	2850	4180	7030
Fabrikgarantie			7490 ++)
Reifengröße	15,5 - 25	15,5 - 25	
Ply / bar	8 / 2,0	8 / 2,0	
Tragkraft	6540	6540	
für V max	40	40	
Felgen	12.00 x 25	12.00 x 25	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	=		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	=		
Geprüfte Anhängelast	=		
Garantierte Dachlast	=		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	37		km/h
gemessen 29,5 km/h bei U/min 2650	Motor		Zapfwelle

Ausrüstung §)			
Fernlichter	CR od. HCR	(E)	
Abblendlichter	CR od. HCR	(E)	
Standlichter	A	(E)	
Schlusslichter	R-S1	(E)	
Bremslichter	R-S1	(E)	
Richtungsblinker	v seitl. 4	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____	(E)	s _____ h I (E)
Markierlichter	v A	(E)	s _____ h _____
Nebelschlusslichter			
Zusätzliche Lichter	1 Arbeitslicht		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat		
Scheibenwischer	1 Blatt		W/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	MIXO CH 5 0102 03 oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	K R A M E R 6 1 2		
Typenscheinnummer	CH	5 4 7 7 0 7	
Karosserie	Ladeschaufel		
Plätze	total	1	vorn _____
Leergewicht	7030	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	19,19
Gesamtgewicht	7030	Hubraum	3768

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile.
- \*\* ) Betriebsbremse : Betriebsbremse auf eine Achse zugelassen, da Allradantrieb im Dauereingriff.
- \*\*\* ) Lärmdämpfung : Motorraum beidseitig und oben sowie hintere Klappe mit Schalldämmmatte ausgekleidet.
- + ) Gewichte : Leergewicht mit Standardschaufel, Inhalt 1,0 m<sup>3</sup> und Schnellwechsellvorrichtung.
- ++ ) Reifenvariante : 15,5 R 25, Tragkraft pro Achse 6840 kg bei 2,5 bar, V/max. 40 km/h
- § ) Ausrüstung : Höhe der Abblendlichter sowie Abstand von vorn der Seitenblinker technisch bedingt. Sichtwinkel der Abblend- und Standlichter nicht eingehalten; werden durch 2 Markierlichter ergänzt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Code 118 : Geschwindigkeit max. 30 km/h. Höchstgeschwindigkeitszeichen erforderlich.
- 125 : Sonderbewilligung erforderlich.
- 138 : Zähne oder Schürfkante der Ladeschaufel
- 141 : Bedienungshebel der Arbeitshydraulik.

Eintrag in die Sonderbewilligung:

- Code 14 : Schwierige Fahrmanöver müssen durch eine Hilfsperson überwacht werden. Tags und bei guten Sichtverhältnissen genügt die Ueberwachung durch den Fahrzeuglenker mittels zwei vorne am Fahrzeug angebrachten, grossen Seitenblickspiegeln (mindestens 300 cm<sup>2</sup>).

Ort und Datum der Prüfung Langenthal, 17.11.82  
Cau/lin

Ersetzt Typenschein CH 5477 07 v. 17.11.82  
Eintrag Fahrzeugausweis/Sonderbewilligung (01.03.83)

Eidg. Typenprüfstelle